

# Inhalt

|   |     |
|---|-----|
| Vor dem Vorhang   | 11  |
|   |     |
| <b>ERSTES KAPITEL</b>   |     |
| Chiswick Mall   | 13  |
|   |     |
| <b>ZWEITES KAPITEL</b>  |     |
| In dem sich Miss Sharp und Miss Sedley<br>für die Eröffnung des Feldzugs rüsten | 21  |
|   |     |
| <b>DRITTES KAPITEL</b>  |     |
| Rebecca im Angesicht des Feindes  | 32  |
|   |     |
| <b>VIERTES KAPITEL</b>  |     |
| Das grüne Seidentäschchen   | 41  |
|   |     |
| <b>FÜNTES KAPITEL</b>   |     |
| Dobbin aus unserem Regiment   | 57  |
|   |     |
| <b>SECHSTES KAPITEL</b>   |     |
| Vauxhall  | 70  |
|   |     |
| <b>SIEBENTES KAPITEL</b>  |     |
| Crawley of Queen's Crawley  | 88  |
|   |     |
| <b>ACHTES KAPITEL</b>   |     |
| Streng vertraulich  | 98  |
|   |     |
| <b>NEUNTES KAPITEL</b>  |     |
| Familienporträts  | 109 |
|   |     |
| <b>ZEHNTES KAPITEL</b>  |     |
| Miss Sharp schließt Freundschaften  | 118 |
|   |     |
| <b>ELFTES KAPITEL</b>   |     |
| Arkadische Einfachheit  | 125 |
|   |     |
| <b>ZWÖLFTES KAPITEL</b>   |     |
| Ein recht sentimentales Kapitel   | 144 |
|   |     |
| <b>DREIZEHNTES KAPITEL</b>  |     |
| Sentimentales und Anderweitiges   | 154 |
|   |     |
| <b>VIERZEHNTE KAPITEL</b>   |     |
| Miss Crawley daheim   | 169 |

|   |     |
|---|-----|
| FÜNFZEHNTES KAPITEL   |     |
| In dem für kurze Zeit Rebeccas Mann in Erscheinung tritt                            | 192 |
| SECHZEHNTES KAPITEL   |     |
| Der Brief auf dem Nadelkissen   | 203 |
| SIEBZEHNTES KAPITEL   |     |
| Wie Captain Dobbin ein Klavier kaufte   | 214 |
| ACHTZEHNTES KAPITEL   |     |
| Wer auf dem Klavier spielte, das Captain Dobbin kaufte                              | 224 |
| NEUNZEHNTES KAPITEL   |     |
| Miss Crawley in Pflege  | 239 |
| ZWANZIGSTES KAPITEL   |     |
| In dem Captain Dobbin als Bote Hymens handelt                                       | 252 |
| EINUNDZWANZIGSTES KAPITEL   |     |
| Streit um eine Erbin  | 264 |
| ZWEIUNDZWANZIGSTES KAPITEL  |     |
| Heirat und ein Teil der Flitterwochen   | 275 |
| DREIUNDZWANZIGSTES KAPITEL  |     |
| Captain Dobbin setzt seinen Feldzug fort  | 286 |
| VIERUNDZWANZIGSTES KAPITEL  |     |
| In dem Mr Osborne die Familienbibel hervorholt                                      | 294 |
| FÜNFUNDZWANZIGSTES KAPITEL  |     |
| In dem sämtliche Hauptpersonen es für angebracht halten,<br>aus Brighton abzureisen | 310 |
| SECHSUNDZWANZIGSTES KAPITEL   |     |
| Zwischen London und Chatham   | 334 |
| SIEBENUNDZWANZIGSTES KAPITEL  |     |
| In dem Amelia zu ihrem Regiment stößt   | 344 |
| ACHTUNDZWANZIGSTES KAPITEL  |     |
| In dem Amelia in die Niederlande einmarschiert                                      | 352 |
| NEUNUNDZWANZIGSTES KAPITEL  |     |
| Brüssel   | 363 |
| DREISSLIGSTES KAPITEL   |     |
| »The Girl I Left Behind Me«   | 379 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>EINUNDDREISSIGSTES KAPITEL</b>                                    |     |
| In dem Jos Sedley für seine Schwester sorgt                          | 390 |
| <b>ZWEIUNDDREISSIGSTES KAPITEL</b>                                   |     |
| In dem Jos die Flucht ergreift und der Krieg endet                   | 405 |
| <b>DREIUNDDREISSIGSTES KAPITEL</b>                                   |     |
| In dem sich Miss Crawleys Verwandte sehr um sie sorgen               | 425 |
| <b>VIERUNDDREISSIGSTES KAPITEL</b>                                   |     |
| James Crawleys Pfeife wird ausgemacht                                | 437 |
| <b>FÜNFUNDREISSIGSTES KAPITEL</b>                                    |     |
| Witwe und Mutter   | 458 |
| <b>SECHSUNDDREISSIGSTES KAPITEL</b>                                  |     |
| Wie man von nichts im Jahr gut leben kann                            | 471 |
| <b>SIEBENUNDDREISSIGSTES KAPITEL</b>                                 |     |
| Das Thema wird fortgesetzt   | 481 |
| <b>ACHTUNDDREISSIGSTES KAPITEL</b>                                   |     |
| Eine Familie in kleinem Kreis  | 499 |
| <b>NEUNUNDDREISSIGSTES KAPITEL</b>                                   |     |
| Ein zynisches Kapitel  | 516 |
| <b>VIERZIGSTES KAPITEL</b>   |     |
| In dem Becky von der Familie anerkannt wird                          | 527 |
| <b>EINUNDVIERZIGSTES KAPITEL</b>                                     |     |
| In dem Becky die Hallen ihrer Vorfahren besucht                      | 538 |
| <b>ZWEIUNDVIERZIGSTES KAPITEL</b>                                    |     |
| Das von der Familie Osborne handelt                                  | 552 |
| <b>DREIUNDVIERZIGSTES KAPITEL</b>                                    |     |
| In dem der Leser das Kap umsegeln muss                               | 561 |
| <b>VIERUNDVIERZIGSTES KAPITEL</b>                                    |     |
| Ein zwischen London und Hampshire<br>hin und her springendes Kapitel | 573 |
| <b>FÜNFUNDVIERZIGSTES KAPITEL</b>                                    |     |
| Zwischen Hampshire und London  | 585 |
| <b>SECHSUNDVIERZIGSTES KAPITEL</b>                                   |     |
| Kämpfe und Prüfungen   | 596 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>SIEBENUNDVIERZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| Gaunt House  | 606 |
| <b>ACHTUNDVIERZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| In dem der Leser in die allerbeste Gesellschaft<br>eingeführt wird                                       | 617 |
| <b>NEUNUNDVIERZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| In dem wir drei Gerichte und ein Dessert genießen  | 630 |
| <b>FÜNFZIGSTES KAPITEL</b>   |     |
| Enthält einen trivialen Vorfall  | 640 |
| <b>EINUNDFÜNFZIGSTES KAPITEL</b>   |     |
| In dem eine Scharade gespielt wird, die den Leser<br>vielleicht vor Rätsel stellt, vielleicht auch nicht | 650 |
| <b>ZWEIUNDFÜNFZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| In dem sich Lord Steyne von seiner<br>liebenswürdigsten Seite zeigt                                      | 673 |
| <b>DREIUNDFÜNFZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| Eine Rettung und eine Katastrophe  | 685 |
| <b>VIERUNDFÜNFZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| Sonntag nach der Schlacht  | 696 |
| <b>FÜNFUNDFÜNFZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| In dem dasselbe Thema verfolgt wird  | 706 |
| <b>SECHSUNDFÜNFZIGSTES KAPITEL</b>   |     |
| Georgy wird zum Gentleman gemacht  | 725 |
| <b>SIEBENUNDFÜNFZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| Eothen   | 740 |
| <b>ACHTUNDFÜNFZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| Unser Freund, der Major  | 750 |
| <b>NEUNUNDFÜNFZIGSTES KAPITEL</b>  |     |
| Das alte Klavier   | 764 |
| <b>SECHZIGSTES KAPITEL</b>   |     |
| Führt zurück in die vornehme Welt  | 777 |
| <b>EINUNDSECHZIGSTES KAPITEL</b>   |     |
| In dem zwei Lichter gelöscht werden  | 784 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>ZWEIUNDSECHZIGSTES KAPITEL</b>                      |     |
| Am Rhein   | 801 |
| <b>DREIUNDSECHZIGSTES KAPITEL</b>                      |     |
| In dem wir eine alte Bekannte treffen                  | 814 |
| <b>VIERUNDSECHZIGSTES KAPITEL</b>                      |     |
| Ein Vagabundenkapitel                                  | 828 |
| <b>FÜNFUNDSECHZIGSTES KAPITEL</b>                      |     |
| Voller Geschäfte und Vergnügungen                      | 847 |
| <b>SECHSUNDSECHZIGSTES KAPITEL</b>                     |     |
| Amantium Irae  | 857 |
| <b>SIEBENUNDSECHZIGSTES KAPITEL</b>                    |     |
| Welches Geburten, Hochzeiten und<br>Todesfälle enthält | 875 |
| <br>   |     |
| <b>Anmerkungen</b>                                     | 897 |